



CHAPITRE 18

Loi du Service des achats du gouvernement

Défini-
tions :
« minis-
tre » ;
« direc-
teur » ;
« servi-
ce ».

1. Dans la présente loi,
a) « ministre » désigne le premier minis-
tre;
b) « directeur » désigne l'officier nommé
en vertu de l'article 3;
c) « service » désigne le service général
d'achats visé à l'article 2. S. R. 1941, c.
45, a. 1.

Service
des
achats.

2. Un service général d'achats appelé
Le Service des achats du gouvernement
est institué par la présente loi. S. R. 1941,
c. 45, a. 2.

Directeur.

3. Ce service relève du ministre et est
dirigé par un officier appelé *directeur gé-
néral des achats*.

Traite-
ment.

Cet officier est nommé et son traitement
fixé et payé conformément aux dispositions
de la Loi du service civil (chap. 13).
S. R. 1941, c. 45, a. 3.

Fonctions.

4. Le directeur a la surveillance et la
direction de tous les achats faits par les
ministères du gouvernement.

Idem.

En outre, il confie l'exécution des tra-
vaux d'impression, de reliure, d'électro-
typie, de stéréotypie, de lithographie, de
gravure, de photographie, de cinématog-
raphie et autres de même nature néces-
saires à ces ministères.

Il loue le matériel dont ces ministères
ont besoin pour un temps limité.

Il souscrit, pour ces ministères, les
contrats de publicité et les abonnements

CHAPTER 18

Government Purchasing Service Act

Defini-
tions:
"Minis-
ter";

1. In this act:
(a) "Minister" designates the Prime
Minister;

(b) "Director" designates the officer ap-
pointed in virtue of section 3;

(c) "Service" designates the general pur-
chasing service contemplated under sec-
tion 2. R. S. 1941, c. 45, s. 1.

"Direc-
tor";

"Service".

2. A general purchasing service called
The Government Purchasing Service is
hereby established. R. S. 1941, c. 45, s. 2.

Purchas-
ing serv-
ice.

3. This service shall appertain to the
Minister and shall be managed by an
officer called *General Purchasing Director*.

Such officer shall be appointed and
his salary fixed and paid in accordance
with the provisions of the Civil Service
Act (Chap. 13). R. S. 1941, c. 45, s. 3.

Director.

Salary.

4. The Director shall have the super-
vision and direction of all purchases made
by the departments of the Government.

In addition he shall give out the print-
ing, bookbinding, electrotyping, stereo-
typing, lithographing, engraving, pho-
tographing and cinematographing work
and other work of the same nature neces-
sary for such departments.

He shall hire the material which may
be needed by such departments for a
limited time.

He shall enter into, for such depart-
ments, contracts for advertizing and

Duties.

Idem.

aux journaux, revues et autres publications.

Imputa-
tion de
certains
frais.

Le coût des achats, travaux, locations, contrats et abonnements doit être imputé sur un crédit approprié du ministère intéressé. S. R. 1941, c. 45, a. 4; 9-10 Eliz. II, c. 38, a. 7.

Applica-
tion.

5. La présente loi s'applique, en outre, à tout organisme qui relève du gouvernement et que désigne le lieutenant-gouverneur en conseil, mais ne s'applique pas au Conseil législatif et à l'Assemblée législative. S. R. 1941, c. 45, a. 5.(*)

subscriptions for the newspapers, reviews and other publications.

The cost of purchases, works, rentals, contracts and subscriptions shall be charged to a suitable appropriation of the department concerned. R. S. 1941, c. 45, s. 4; 9-10 Eliz. II, c. 38, s. 7.

Imputa-
tion of
certain
costs.

5. This act shall apply, in addition, to any organization appertaining to the Government, which the Lieutenant-Governor in Council may designate, but shall apply neither to the Legislative Council nor to the Legislative Assembly. R. S. 1941, c. 45, s. 5.(*)

Applica-
tion of
act.

(*) En vertu de l'arrêté en conseil No 1388 du 5 juin 1941 (5 Geo. VI, p. V), la loi s'applique à la Commission municipale de Québec et à l'Office du crédit agricole du Québec.

(*) Under Order in Council No. 1388 of June 5th 1941 (5 Geo. VI, p. V), this act applies to the Quebec Municipal Commission and to The Quebec Farm Credit Bureau.